



# Cómo Solicitar una IEE al Costo del Público

Comunicándose con la escuela...  
a través de cartas  
enero de 2013

## La Base de la Ley

La Ley para la Educación de los Individuos con Discapacidades (en inglés, Individuals with Disabilities Education Act, o IDEA) es nuestra ley federal nacional de educación especial. Bajo IDEA, los niños y jóvenes con discapacidades tienen derecho a una Educación Pública Gratis y Apropriada (en inglés, *Free Appropriate Public Education*, o FAPE).

Usando IDEA como referencia, cada estado desarrolla reglas sobre cómo proporcionará los servicios de educación especial a los niños con discapacidades. Cada distrito escolar local público en cada uno de los estados desarrolla su propia política basada en las regulaciones federales y estatales. Algunos estados dan a los padres *más* derechos y protecciones de los que requiere la ley federal. Por ésto es importante que Ud. conozca bien las regulaciones de la educación especial en su estado. Es posible que pueda conseguir una copia de éstas (o una guía a las políticas de su estado) del director de educación especial en su área.

## ¿Qué es una IEE?

La ley IDEA les otorga a los padres el derecho de obtener una evaluación independiente de su hijo. Esto significa que Ud. tiene el derecho de que una persona ajena al sistema escolar evalúe a su hijo. El objetivo de la evaluación es ver si su hijo tiene una discapacidad y, si es así, cuáles son sus necesidades especiales. En algunos casos, Ud. tiene que pagar por la **evaluación educativa independiente** (en inglés, *independent educational*

*evaluation* o IEE). En otros casos, el sistema escolar tiene que pagar por ella. Si el sistema escolar paga por la IEE o se asegura que la IEE es hecha sin costo alguno para Ud, ésta es conocida como IEE al costo del público.

## ¿Por qué debería yo solicitar una IEE?

A veces una familia puede pensar que los resultados de la evaluación de la escuela no describe con exactitud a su hijo. Algunos padres pueden querer realizar pruebas adicionales académicas o exámenes médicos. También pueden estar interesados en hacer evaluaciones en áreas de habilidad que el personal de la escuela no comprobó. Los padres pueden decidir que su hijo sea evaluado fuera del sistema escolar, bien sea por éstos u otros motivos.

Nuestra serie de cartas ejemplares...

porque de vez en cuando hay una necesidad de comunicarse con el personal de la escuela concerniente a la educación de su hijo.



**NICHCY** es el  
Centro Nacional de Diseminación de  
Información para Niños con  
Discapacidades.

NICHCY  
1825 Connecticut Avenue N.W.  
Washington, DC 20009  
1.800.695.0285 (Voz / TTY)  
202.884.8200 (Voz / TTY)  
nichcy@fhi360.org  
<http://nichcy.org/espanol>

Sin embargo, si Ud. quiere que la escuela pague por una IEE, Ud. tendrá que hacer su petición antes de que se realice alguna prueba independiente. Estos pueden ser algunos de los motivos por los que Ud. puede querer solicitar una evaluación independiente:

- Ud. cree que la evaluación original es incorrecta o incompleta y quiere pedir pruebas adicionales.
- La evaluación original no ha sido hecha en la lengua materna de su hijo.
- La evaluación no se hizo con las acomodaciones necesarias (por ejemplo, en Braille o administrada por alguien que sabía el lenguaje por señas).

En la página siguiente, encontrará un modelo de una carta que Ud. puede usar al escribir su propia carta. ***Siempre mantenga una copia de cada carta que Ud. envíe.***

El sistema escolar puede estar de acuerdo con su petición y pagar por la IEE. Por otra parte, el sistema escolar puede negar su petición y pedir una audiencia para demostrar que su propia evaluación es apropiada. Durante esta audiencia Ud. tendrá la oportunidad de declarar sus motivos por los que Ud. cree que el sistema escolar debería pagar por la IEE. Una tercera persona imparcial (llamada *oficial de audiencia*) escuchará y revisará las evidencias. Entonces, este oficial decidirá si el sistema escolar deberá pagar por una evaluación independiente. Si el oficial de audiencia resuelve a favor del sistema escolar, Ud. todavía puede obtener una evaluación independiente, pero Ud. deberá pagar por ella.

Los resultados de cualquier IEE deben ser considerados por la escuela en las decisiones que se tomen en lo que respecta a la educación pública gratis y apropiada de su hijo.



---

### Para obtener más información sobre la evaluación independiente

Visite nuestra página *Derecho de Obtener una Evaluación Educativa Independiente*, en:

<http://nichcy.org/espanol/sobreidea/derechos/derecho-iee/>



enero de 2013



Este documento fue desarrollado por FHI 360 a través del Acuerdo Cooperativo #H326N110002 con la Oficina de Programas de Educación Especial, Departamento de Educación de los Estados Unidos.

***Esta información no tiene derechos de publicación. Se pueden hacer copias de este documento y compartirlo con otras personas.*** Por favor dé el crédito de publicación al National Dissemination Center for Children with Disabilities (NICHCY).

## Cómo Solicitar una Evaluación Educativa Independiente al Costo del Público

La Fecha de Hoy (incluya el mes, el día y el año)

Su Nombre  
Dirección de la Calle  
Ciudad, Estado, Código Postal  
Número de Teléfono durante el Día

Nombre de la Persona a Quien Ud. Escribe  
Nombre de la Escuela  
Dirección de la Calle  
Ciudad, Estado, Código Postal

Estimado (nombre),

Mi hijo / hija, (el nombre del hijo) está en ( \_ ) curso, en (el nombre de la escuela), en la clase de (el nombre del profesor). Él / ella ha sido evaluado para recibir servicios de educación especial (el mes / año). Escribo para solicitar una Evaluación Educativa Independiente a costo del público por los motivos siguientes:

(BREVEMENTE ponga en una lista sus razones. Sea muy específico. Por ejemplo...)

"No estoy de acuerdo con los resultados de evaluación porque..."

"La evaluación debería haber incluido..."

"La evaluación debería haber sido hecha en el área de..."

Me gustaría que esta Evaluación Educativa Independiente fuera realizada tan rápidamente como sea posible para que nosotros podamos satisfacer totalmente las necesidades de (el nombre de su hijo). Le ruego me responda cuanto antes y me envíe las copias de las directrices de la escuela a este respecto. Mi número de teléfono durante el día es (dé su número de teléfono). Gracias.

Atentamente,

Su nombre

cc: el director de su hijo (si la carta es dirigida a un administrador)  
el profesor(es) de su hijo

*La misma carta en inglés:*

Dear (name),

My son/daughter, (el nombre del hijo) is in the ( \_ ) grade, at (el nombre de la escuela), in (el nombre del profesor) class. He/She was evaluated for special education services in (el mes / año). I am writing to request an Independent Educational Evaluation at public expense, for the following reasons: (BREVEMENTE ponga en una lista sus razones. Sea muy específico. Por ejemplo,)

"I disagree with the evaluation results because . . ."

"The evaluation should have included . . ."

"Evaluation should have been done in the area of . . ."

I would like this Independent Educational Evaluation to be done as quickly as possible so that we can fully address (el nombre del hijo) needs. Please respond as soon as possible and send me copies of the school's guidelines for this. My daytime telephone number is (dé su número de teléfono). Thank you.

**Sincerely,**  
Su nombre

cc: el director de su hijo  
(si la carta es dirigida a un administrador)  
el profesor(es) de su hijo

*Nota:* El " cc: " al final de la carta significa que Ud. envía una copia de su carta a las personas indicadas después del cc. Si Ud. escribe al Director de Educación Especial acerca de un problema en la escuela de su hijo, Ud. debería mandar una copia también al director. Si Ud. escribe al director, Ud. debería enviar una copia al profesor de su hijo u otro personal implicado en la educación de su hijo. Esto es, siguiendo "la cadena de mando." De esta manera, Ud. hace saber sus preocupaciones a las personas implicadas y que toma los pasos pertinentes para resolver estas preocupaciones.